

本会議場での演説の実施について（案）

1 演説者

インド ムンバイ市 スワディーン・シャトリヤ 行政長官

2 実施日時

平成22年10月18日（月）午前10時

3 実施方法

- (1) 市会の歓迎行事として、議長が執り行う。各議員へは議長から案内の通知を発送する。
- (2) 演説は本会議場演壇で英語により行い、日本語による同時通訳を実施する。
- (3) 演説前に議長からはじめの辞、演説後に副議長からおわりの辞を本会議場演壇で行う。
- (4) ムンバイ市行政長官夫妻及び正副議長は演壇向かって右側の事務局席側に着席する。
- (5) 議員席については会派割とし、各会派において指定する。ただし、各団長の席は議員席最前列中央とする。
- (6) 市長・副市長には出席を要請し、席は本会議時の座席とする。行政委員会の長及び各区局長へは議長から案内の通知を発送する。
- (7) 一般傍聴及び記者傍聴は、本会議と同様の方法とする。
- (8) インターネット中継（生中継及び録画中継）及びモニター放映を実施する。
中継及び放映は日本語訳音声により行う。
- (9) 各席に同時通訳のレシーバーを置く。
- (10) 演説原稿（日本語訳）については、後日、控室に配付する。
- (11) 議場議長席後側の壁に市旗とムンバイ市旗を掲示する。
- (12) 演説実施前、正副議長及び各交渉会派代表者により懇談会を実施する。

4 広報

10月12日開催予定の運営委員会終了後、記者へ情報提供を行う。また、市会ホームページに掲載する。

5 その他

議員席の氏名については、10月14日（木）までに議会局に提出。

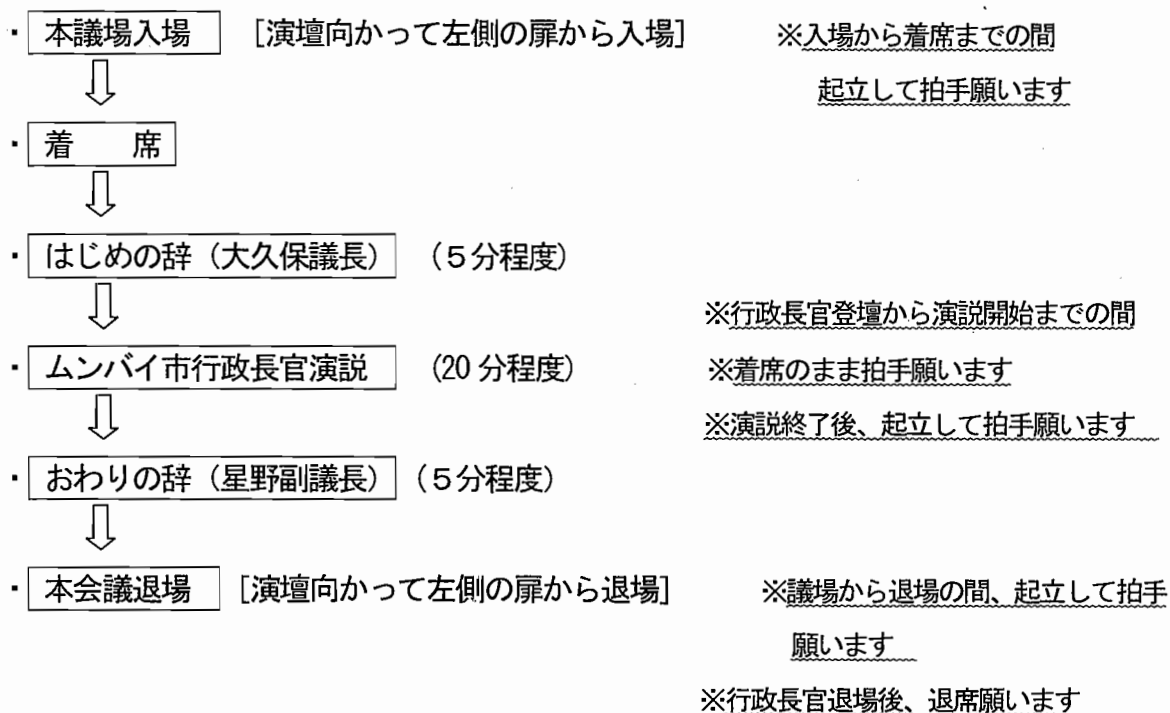
1 当日の進行次第

(1) 正副議長等お出迎え（市会棟側正面玄関） <午前9時20分>

(2) 懇談会（議長応接室）（30分程度）<午前9時25分～午前9時55分>

〔議会側出席者：正副議長、各交渉会派代表者〕

(3) 本会議場での演説（本会議場）<午前10時～午前10時40分> ※9:55までに着席願います



(4) 演説終了後

〔議長応接室から市長応接室へ〕

※行政長官のお見送りを願います。

2 その他

(1) 本会議場での配席は資料4のとおり。

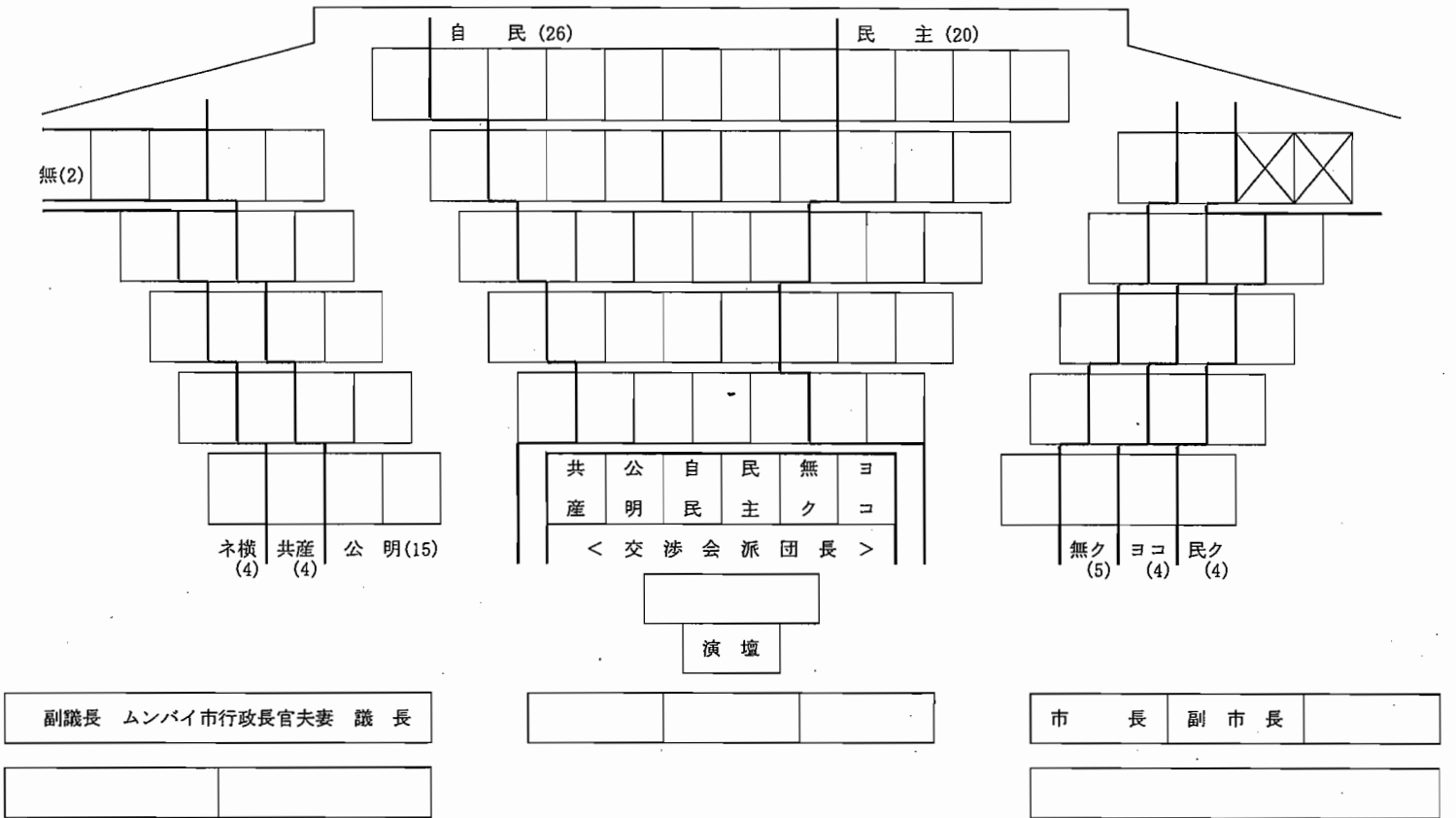
(2) 配付資料は、ムンバイ市の概要、行政長官経歴。

※（演説原稿（日本語訳）については、後日、控室に配付します。）

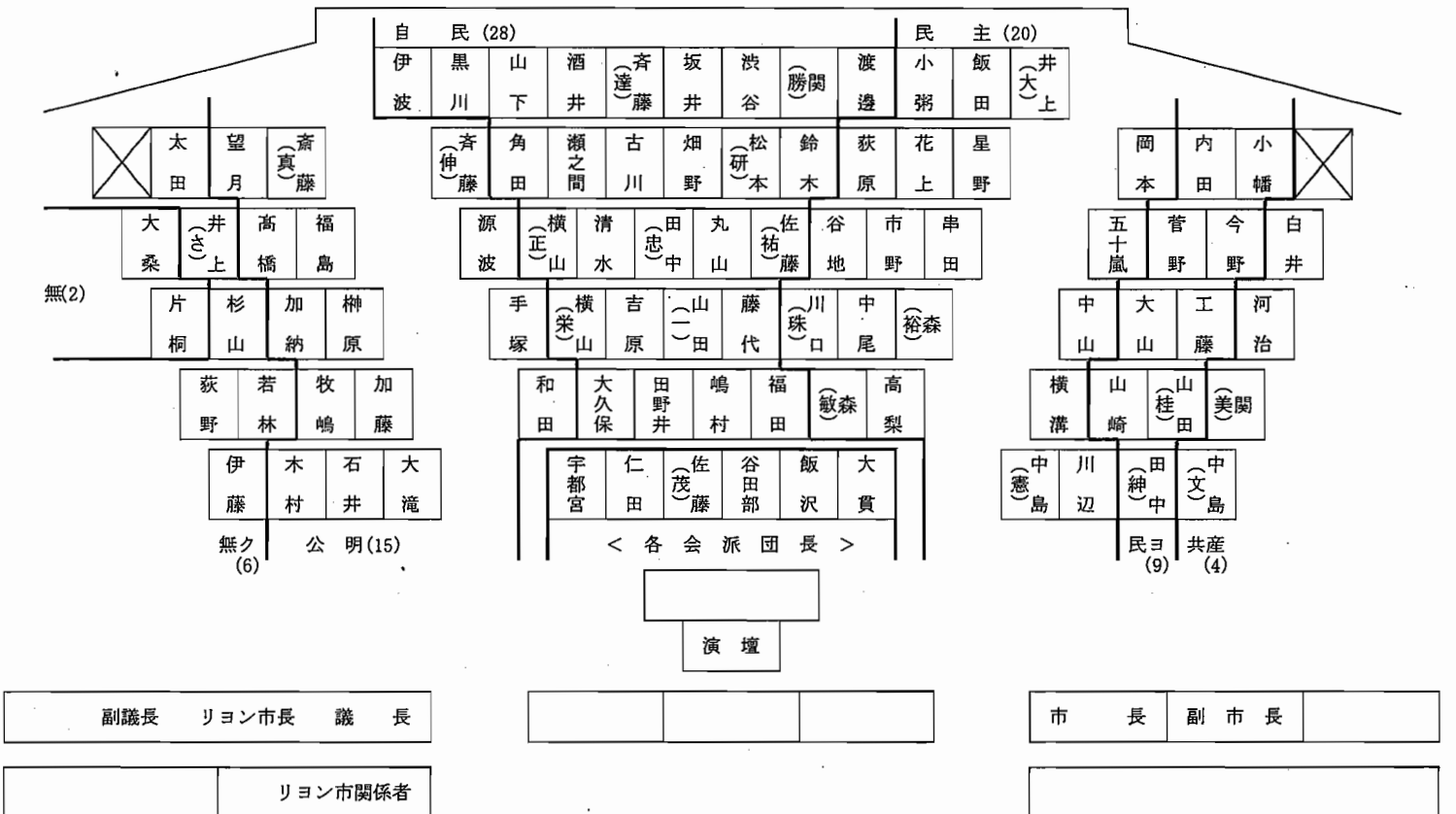
(3) 本会議場での演説は午前10時から開始予定となっていますので、開始5分前には着席するようお願いいたします。開会20分前に庁内放送、開会直前に開始ベルを鳴らします。

(4) 行政長官入退場及び演説の前後は、拍手をしていただくようお願いいたします。

市会歓迎行事座席表（ムンバイ市行政長官）



市会歓迎行事座席表（リヨン市長）



市への来賓等の本会議場での演説の実施に関する申し合わせ

1 団長会議

平成20年3月11日 団長会議申し合わせ

市への来賓等の本会議場での演説の実施に関しては、市の国際交流等の一層の推進に資する観点から、次に掲げる場合について、団長会議で協議を行うものとする。

- 1 横浜市の姉妹・友好都市等の議会代表者又は市長が市の公式行事への参加等のため来訪する場合
- 2 外国の政府首脳、都市の議会代表者又は首長、国際機関の長等が、市政の推進に関わりが深いと認められる行事への参加等のため来訪する場合

2 運営委員会

平成19年9月5日 理事会申し合わせ

- ・市への来賓等への市会の歓迎行事として本会議場における演説を実施することができる。
- ・実施は団長会議で協議し、その運営方法等については運営委員会で協議する。